

Verteiler • Manifold • Distributeur

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0643589**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **30.10.08**

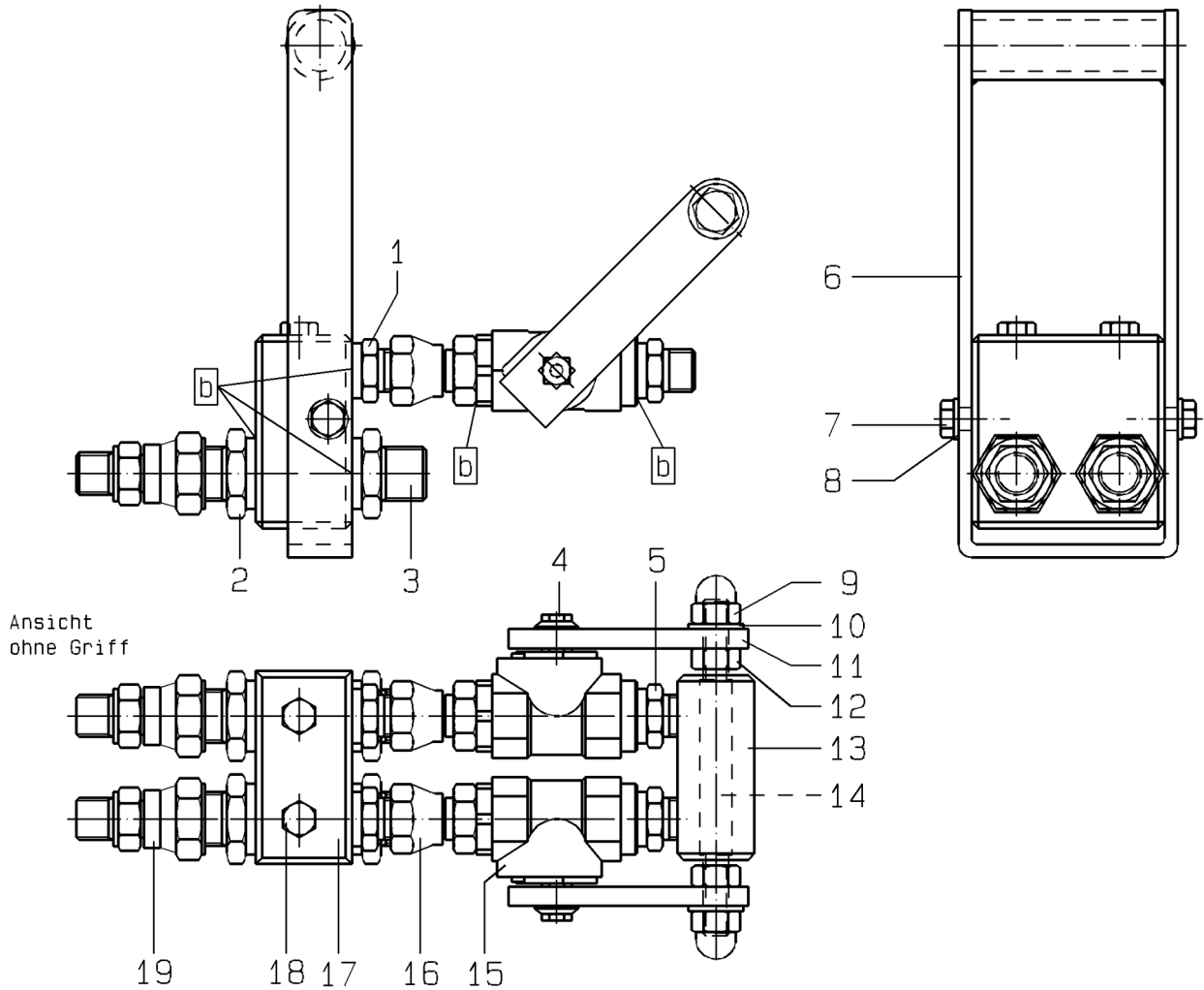


Bild:0643589E_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	$V^1 / D^2 / R^3$	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0210854	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
2.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
3.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
4.	0641122	2		Schraube	screw	vis
5.	0210854	2		Doppelnippel	male adaptor	racoord double mâle
6.	0643603	1		Griff	handle	manette

Verteiler • Manifold • Distributeur

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0643589**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **30.10.08**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
7.	0460168	2		Schraube	screw	vis
8.	0460591	2		U-Scheiber	washer	rondelle
9.	0475297	2		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
10.	0460214	2		U-Scheibe	washer	vis
11.	0642620	2		Bügel	stirrup	bride
12.	0460192	2		Mutter	nut	écrou
13.	0642621	1		Griff	handle	manette
14.	0642622	1		Achse	axle	axe
15.	0648672 0645692	2	V	Kugelhahn,beinhaltet: Dichtungssatz für Kugelhahn	ball valve,includes: seal kit for ball valve	vanne.inclus: jeu de joints pour vanne
16.	0630985	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
17.	0643588	1		Verteiler	manifold	distributeur
18.	0642760	2		Schraube	screw	vis
19.	0161179	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045